



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
23 de diciembre de 2005  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 19 de diciembre de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo**

El Comité contra el Terrorismo ha recibido el tercer informe adjunto de Palau, presentado con arreglo al párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) (véase el anexo). Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ellen Margrethe Løj  
Presidenta del Comité del Consejo de Seguridad  
establecido en virtud de la resolución 1373 (2001)  
relativa a la lucha contra el terrorismo



**Anexo**

**Carta de fecha 9 de diciembre de 2005 dirigida al  
Presidente del Comité contra el Terrorismo por el  
Representante Permanente de Palau ante las  
Naciones Unidas**

El Representante Permanente de Palau ante las Naciones Unidas saluda atentamente al Comité y tiene el honor de presentarle el tercer informe de Palau sobre la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad (véase el apéndice).

*(Firmado)* Stuart **Beck**  
Embajador y Representante Permanente

## Apéndice\*

### **Tercer informe de Palau sobre la resolución 1373 (2001)**

#### **Apartado 1 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería saber en qué situación se halla la promulgación de la legislación [de lucha contra el terrorismo] y recibir una copia de ella.**

La legislación de lucha contra el terrorismo ha sido presentada en el Congreso de Palau y se halla actualmente en fase de tramitación en comisión. Sírvanse observar que Palau remitió anteriormente un ejemplar de la legislación; no obstante, para su comodidad, se adjunta al presente informe como anexo I.

#### **Apartado 2 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería recibir mayor información de Palau acerca de la legislación por la que se establece la obligación de presentar información financiera. En particular, el Comité agradecería recibir mayor información sobre los criterios que se emplean para decidir si las transacciones han de ser consideradas sospechosas.**

En la legislación se estipula que se deben comunicar las actividades que “tengan visos razonables de derivarse de” la comisión de actividades de blanqueo de dinero .

**El Comité desearía saber cuáles son las sanciones por incumplimiento de la prescripción de comunicar las transacciones financieras sospechosas.**

En la Ley de blanqueo de dinero y ganancias ilícitas de 2001 se dispone que quien fuere declarado culpable de no comunicar una transacción financiera sospechosa podrá ser castigado con pena de prisión de hasta dos años de duración o multa no superior a 10.000 dólares de los EE.UU.

**El Comité desearía saber si las instituciones no financieras y otros intermediarios también están sujetos a las mismas prescripciones de comunicar información.**

Sí. En el artículo 19 de la Ley de blanqueo de dinero y ganancias ilícitas de 2001 se dispone que toda persona que preste asesoramiento profesional sobre operaciones relacionadas con depósitos, operaciones de cambio, conversiones de inversiones o cualquier otro movimiento de capital está obligada a comunicar a la Dependencia de Inteligencia Financiera toda transacción sospechosa que supere 10.000 dólares y parezca tener un propósito ilícito.

#### **Apartado 3 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería recibir una explicación sobre las leyes, los reglamentos y las prácticas vigentes en Palau para identificar a las personas o entidades que mantienen cuentas bancarias, o en cuyo nombre se mantienen cuentas bancarias.**

En las disposiciones de la Ley de blanqueo de dinero y ganancias ilícitas de 2001 se exige a las instituciones crediticias y financieras que comprueben la

---

\* Los anexos pueden consultarse en los archivos de la Secretaría.

identidad y la dirección de su cliente antes de abrir cuentas. Esa identificación se puede efectuar mediante la presentación de un documento oficial de identidad que no haya expirado e incluya una fotografía, o una alternativa razonable. Cuando se autoriza a una persona física o jurídica a realizar transacciones en nombre de un tercero, se exige a las instituciones crediticias o financieras que determinen la identidad de la persona y del beneficiario final. Las instituciones crediticias o financieras están autorizadas a emplear todos los medios que sean legales y razonables para determinar la identidad del beneficiario final. La legislación exige que las instituciones crediticias y financieras registren la información identificatoria y la conserven durante cinco años después del cierre de la cuenta.

**Apartado 4 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería recibir un informe sobre la marcha de los trabajos de promulgación del proyecto de modificación de la Ley de blanqueo de dinero con el que se pretenden regular los sistemas alternativos de envío de remesas.**

El proyecto de modificación de la Ley de blanqueo de dinero se halla actualmente en fase de tramitación en la asamblea legislativa de Palau.

**Apartado 5 del párrafo 1:**

**Una vez que están en funcionamiento las organizaciones con fines de beneficencia, religiosos o culturales, ¿están reguladas de algún modo sus actividades? De ser así, el Comité agradecería recibir información detallada sobre la vigilancia y la regulación de las organizaciones de beneficencia, religiosas y sin fines de lucro.**

Si esas organizaciones se constituyen en sociedad, están obligadas a presentar un informe anual en el cual ha de constar información financiera general e información sobre sus directivos.

**Apartado 6 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería saber si la Dependencia de Inteligencia Financiera de Palau cuenta con recursos suficientes (humanos, financieros y técnicos) para desempeñar su mandato. Sírvanse facilitar datos al respecto.**

No. Por ahora, la Dependencia de Inteligencia Financiera sigue sin contar con los recursos y el personal necesarios para llevar a término su mandato. Si bien el Gobierno de Palau tiene el firme empeño de hacerla operativa y efectiva, sigue necesitando asistencia técnica para hacerlo posible.

**Apartado 7 del párrafo 1:**

**¿Qué disposiciones existen en Palau para denegar refugio a quienes financian, planifican o cometen actos de terrorismo, o prestan apoyo a estos actos, como se exige en el apartado c) del párrafo 2 de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas? ¿Existe alguna disposición jurídica para excluir o expulsar a los terroristas o las personas relacionadas con ellos?**

El proyecto de legislación de lucha contra el terrorismo impediría a los terroristas entrar en Palau.

**Apartado 8 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería saber cómo logra Palau una cooperación y un intercambio de información adecuados entre los diversos organismos públicos que pueden participar en la investigación de la financiación del terrorismo, así como con otras autoridades competentes.**

A fin de establecer una cooperación y un intercambio de información adecuados entre los diversos organismos públicos que pueden participar en la investigación de la financiación del terrorismo, el Presidente de Palau ha promulgado un decreto por el cual se crea un grupo de trabajo para luchar contra el blanqueo de dinero. Este grupo de trabajo está concebido para coordinar la lucha de Palau contra el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo y prevé reuniones mensuales de delegados de los organismos pertinentes.

**En el caso de contar con ellas, ¿podría facilitar Palau al Comité un resumen de las políticas que aplica para compartir con otros Estados la información pertinente sobre transacciones sospechosas u otras cuestiones relacionadas con la financiación del terrorismo?**

En la Ley de blanqueo de dinero y ganancias ilícitas de 2001 se dispone que, a condición de que exista un acuerdo de reciprocidad y una vez recibida una petición de información o transmisión procedente de una dependencia de inteligencia financiera homóloga extranjera, la Dependencia de Inteligencia Financiera puede acceder a esa petición dentro del ámbito del acuerdo, mientras ello no viole la legislación de Palau. Adicionalmente, a condición de que exista un acuerdo de reciprocidad, la Dependencia de Inteligencia Financiera intercambiará información con las dependencias homólogas de países extranjeros encargadas de recibir y tramitar los informes de blanqueo de dinero, siempre que esos intercambios se rijan por prescripciones de confidencialidad básicamente similares a las exigidas en Palau.

**Apartado 9 del párrafo 1:**

**¿Qué medidas ha adoptado Palau para regular y controlar la posesión de estas armas?**

A fin de regular la posesión de armas de fuego y municiones, el Gobierno de Palau ha penalizado la posesión de esas armas. Este delito es considerado uno de los más graves en Palau y la condena por él conlleva una pena obligatoria de prisión de un mínimo de 15 años de duración. Como complemento, la posesión de municiones es un delito adicional, que conlleva una pena obligatoria de prisión de un mínimo de cinco años de duración.

**Apartado 10 del párrafo 1:**

**En el párrafo d) del artículo 12 de la legislación de lucha contra el terrorismo se exige avisar a cualquier país en el cual el Gobierno de Palau tenga motivos para creer que se ha cometido o se cometerá un delito de terrorismo, y proporcionarle la información pertinente. ¿Qué mecanismos tiene ya Palau para poder reunir y difundir este tipo de información o tiene previsto establecer?**

El proyecto de legislación de lucha contra el terrorismo autoriza e insta a los funcionarios de Palau que corresponda a compartir y revelar información secreta relacionada con el terrorismo y las organizaciones terroristas y dar una alerta temprana sobre esas cuestiones a las fuerzas del orden competentes de cualquier Estado

que sea Miembro de las Naciones Unidas o el Foro de las Islas del Pacífico, o que sea signatario de una convención o un convenio internacional de lucha contra el terrorismo en que sea igualmente parte Palau.

**Apartado 11 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería recibir ejemplares o resúmenes detallados de las siguientes leyes: a) Ley de asistencia mutua, b) Ley sobre pruebas obtenidas en el extranjero, c) Ley de extradición transnacional, d) cualquier otro tratado bilateral o multilateral de extradición en que sea parte Palau.**

La Ley de asistencia mutua se puede consultar en el anexo II; la Ley sobre pruebas obtenidas en el extranjero, en el anexo III; y la Ley de extradición transnacional, en el anexo IV. En la actualidad, la República de Palau es parte en un acuerdo de extradición con los Estados Unidos de América.

**Apartado 12 del párrafo 1:**

**El Comité agradecería recibir un informe sobre la marcha de los trabajos de adhesión de Palau a la Convención sobre la protección física de los materiales nucleares.**

Palau aún no se ha adherido a la Convención sobre la protección física de los materiales nucleares, pero espera hacerlo en el futuro.

---